



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 28.3.2018
COM(2018) 163 final

2018/0076 (COD)

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 924/2009 όσον αφορά ορισμένες
επιβαρύνσεις για τις διασυνοριακές πληρωμές εντός της Ένωσης και των τελών για
συναλλαγματικές μετατροπές**

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

{SWD(2018) 84 final} - {SWD(2018) 85 final}

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

• Αιτιολόγηση και στόχοι της πρότασης

Η ενιαία αγορά της ΕΕ παρέχει τη δυνατότητα για ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων, των υπηρεσιών, των εμπορευμάτων και των κεφαλαίων σε μια οικονομία με ετήσιο ακαθάριστο εγχώριο προϊόν 15 τρισεκατομμυρίων EUR. Προσφέρει νέες ευκαιρίες στις ευρωπαϊκές επιχειρήσεις, και συμβάλλει στον υγιή ανταγωνισμό. Έτσι εξασφαλίζονται περισσότερες δυνατότητες επιλογής, καλύτερες υπηρεσίες και χαμηλότερες τιμές για 500 εκατομμύρια και πλέον καταναλωτές.

Βασική προτεραιότητα της Επιτροπής Juncker είναι η επίτευξη μιας βαθύτερης και δικαιότερης ενιαίας αγοράς. Τον Δεκέμβριο του 2015 η Επιτροπή παρουσίασε Πράσινη Βίβλο με σκοπό τη διαβούλευση σχετικά με τις προοπτικές μιας πιο ολοκληρωμένης αγοράς για τις λιανικές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες και τα απαιτούμενα μέτρα για την επίτευξη του εν λόγω στόχου. Με βάση την αναπληροφόρηση που έλαβε από τα ενδιαφερόμενα μέρη και την έκθεση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου¹ σχετικά με την Πράσινη Βίβλο, η Επιτροπή δημοσίευσε τον Μάρτιο του 2017 ένα Σχέδιο Δράσης² στο οποίο περιγράφεται μια στρατηγική με σκοπό την ενίσχυση της ενιαίας αγοράς για τις χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες προς τους καταναλωτές.

Οι διασυνοριακές πληρωμές είναι αποφασιστικής σημασίας για την ενοποίηση των χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών προς τους καταναλωτές και για την οικονομία της ΕΕ. Ο ρόλος τους στην προσέγγιση μεταξύ ατόμων και επιχειρήσεων στα κράτη μέλη της ΕΕ είναι σημαντικός. Οι περιορισμοί και το υπέρογκο κόστος των διασυνοριακών πληρωμών λειτουργούν ανασταλτικά στην ολοκλήρωση της ενιαίας αγοράς.

Τέλη για τις διασυνοριακές πληρωμές

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 924/2009 για τις διασυνοριακές πληρωμές εξίσωσε, σε ολόκληρη την ΕΕ, τα τέλη για τις διασυνοριακές πληρωμές σε ευρώ εντός της Ένωσης με εκείνα για τις εγχώριες πληρωμές σε ευρώ (δηλ. για τις πληρωμές σε ευρώ εντός του ίδιου κράτους μέλους). Τα κράτη μέλη εκτός ζώνης του ευρώ, παρότι καλύπτονται από τον κανονισμό, δεν επωφελήθηκαν από τα αποτελέσματά του: σε αυτά τα κράτη μέλη οι εγχώριες πληρωμές σε ευρώ είτε είναι πολύ δαπανηρές είτε απλά δεν υφίστανται. Κατά συνέπεια, άτομα και επιχειρήσεις στα συγκεκριμένα κράτη μέλη εκτός ζώνης του ευρώ πληρώνουν υψηλά τέλη κάθε φορά που μια πληρωμή διασχίζει τα σύνορα της χώρας τους ή όταν τα άτομα ταξιδεύουν και πραγματοποιούν πληρωμές στο εξωτερικό. Αυτό το υψηλό κόστος αποτελεί εμπόδιο για την ολοκλήρωση της ενιαίας αγοράς και δημιουργεί δύο κατηγορίες χρηστών υπηρεσιών πληρωμών στην ΕΕ.

Στα κράτη μέλη εκτός ζώνης του ευρώ δόθηκε η επιλογή να επεκτείνουν τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2560/2001 και τον διάδοχό του κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 924/2009 στα εθνικά νομίσματά τους. Ωστόσο, χρήση της επιλογής αυτής έκανε μόνο η Σουηδία, η οποία ευθυγράμμισε τα τέλη για τις διασυνοριακές πληρωμές σε σουηδικές κορώνες με τα τέλη για τις εγχώριες πληρωμές σε σουηδικές κορώνες.

¹ 2016/2056 (INI).

² COM(2017)/139.

Στόχος της παρούσας πρότασης είναι άτομα και επιχειρήσεις από κράτη μέλη εκτός ζώνης του ευρώ να απολαύσουν τα οφέλη του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 924/2009 και να δοθεί τέλος στο υψηλό κόστος των ενδοενωσιακών διασυνοριακών συναλλαγών σε ευρώ. Το υψηλό αυτό κόστος λειτουργεί ως φραγμός στις ανταλλαγές μεταξύ της ζώνης του ευρώ και των κρατών μελών εκτός ζώνης του ευρώ, με δυσμενείς επιπτώσεις και για τις δύο περιοχές. Άτομα και επιχειρήσεις εκτός ζώνης του ευρώ επιβαρύνονται με υψηλότερο κόστος για να έχουν πρόσβαση σε αγορές ή να συναλλάσσονται με άτομα στην ζώνη του ευρώ. Αυτό σημαίνει ότι δεν μπορούν να πραγματοποιούν εμπορικές συναλλαγές ή να ανταγωνίζονται με τους ομολόγους τους στη ζώνη του ευρώ με τους ίδιους όρους. Για παράδειγμα, όταν μια επιχείρηση εκτός ζώνης του ευρώ έχει προμηθευτές που είναι εγκατεστημένοι στη ζώνη του ευρώ, το κόστος των εισροών της είναι υψηλότερο από εκείνο ενός ανταγωνιστή της που είναι εγκατεστημένος στη ζώνη του ευρώ. Ομοίως, αυτός ο πρόσθετος φραγμός στην ελεύθερη κυκλοφορία και στο ελεύθερο εμπόριο περιορίζει τον αριθμό των δυνητικών πελατών για τις επιχειρήσεις της ζώνης του ευρώ. Στους πίνακες που ακολουθούν αποτυπώνεται η παρούσα κατάσταση και η κατάσταση μετά την εφαρμογή του τροποποιημένου κανονισμού.

Η πρόταση δεν καλύπτει τις διασυνοριακές συναλλαγές σε νομίσματα εκτός του ευρώ.

ΠΑΡΟΥΣΑ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΕΥΡΩ ΑΠΟ ... ΠΡΟΣ ...	Ζώνη του ευρώ (+ Σουηδία) ³		Εκτός ζώνης του ευρώ
Ευρωζώνη (+ Σουηδία)	ΜΗΔΕΝΙΚΑ/ΧΑΜΗΛΑ ΤΕΛΗ		ΥΨΗΛΑ ΤΕΛΗ
Εκτός ζώνης του ευρώ	ΜΗΔΕΝΙΚΑ/ΧΑΜΗΛΑ ΤΕΛΗ ΓΙΑ ΤΟΝ ΑΠΟΣΤΟΛΕΑ	ΥΨΗΛΑ ΤΕΛΗ ΓΙΑ ΤΟΝ ΑΠΟΔΕΚΤΗ	ΥΨΗΛΑ ΤΕΛΗ

Σήμερα, ένας πολίτης ή μια εταιρεία στη Βουλγαρία⁴, λόγω χάρη, που πραγματοποιεί διασυνοριακή μεταφορά 500 EUR προς τη Φινλανδία μπορεί να κληθεί να πληρώσει έως 24 EUR σε τέλη, ενώ ένα άτομο που μεταφέρει το ίδιο ποσό από τη Γαλλία προς τη Φινλανδία δεν θα πληρώσει τίποτα, ή σχεδόν τίποτα⁵. Το άτομο που πραγματοποιεί την πληρωμή από τη Γαλλία θα πληρώσει το ίδιο ποσό που θα πλήρωνε για μια εγχώρια μεταφορά εντός Γαλλίας.

³ Ως αποτέλεσμα της απόφασης της Σουηδίας να εφαρμόσει το άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 924/2009.

⁴ Πηγή: Μελέτη της Deloitte που είναι διαθέσιμη στη διεύθυνση https://ec.europa.eu/info/files/180328-study-cross-border-transaction-fees-extension_en

⁵ Στο ίδιο.

ΜΕΤΑ ΤΙΣ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΠΟΥ ΠΕΡΙΕΧΟΝΤΑΙ ΣΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΠΡΟΤΑΣΗ

ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΕΥΡΩ ΑΠΟ ... ΠΡΟΣ ...	Ευρωζώνη (+ Σουηδία)	Εκτός ζώνης του ευρώ
Ευρωζώνη (+ Σουηδία)	ΜΗΔΕΝΙΚΑ/ΧΑΜΗΛΑ ΤΕΛΗ	ΜΗΔΕΝΙΚΑ/ΧΑΜΗΛΑ ΤΕΛΗ
Εκτός ζώνης του ευρώ	ΜΗΔΕΝΙΚΑ/ΧΑΜΗΛΑ ΤΕΛΗ	ΜΗΔΕΝΙΚΑ/ΧΑΜΗΛΑ ΤΕΛΗ

Ως αποτέλεσμα των τροποποιήσεων που περιέχονται στην παρούσα πρόταση, και ο πολίτης ή η εταιρεία που μεταφέρει ευρώ από την Βουλγαρία δεν θα πληρώσει τίποτα —ή σχεδόν τίποτα— στην περίπτωση αυτή. Το εν λόγω πρόσωπο ή εταιρεία θα πληρώσει τα ίδια τέλη για μια μεταφορά σε ευρώ προς τη Φινλανδία που θα πλήρωνε για μια εγχώρια μεταφορά σε λεβ εντός Βουλγαρίας.

Υποχρεώσεις διαφάνειας σχετικά με τις πρακτικές μετατροπής νομισμάτων

Με τις τροποποιήσεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 924/2009 που περιέχονται στην παρούσα πρόταση καθιερώνονται επίσης πρόσθετες υποχρεώσεις διαφάνειας για τις πρακτικές μετατροπής νομισμάτων συμφώνως προς τα άρθρα 45 και 59 της οδηγίας (ΕΕ) 2015/2366 σχετικά με υπηρεσίες πληρωμών στην εσωτερική αγορά. Οι νέες αυτές υποχρεώσεις διαφάνειας είναι δικαιολογημένες λόγω της έλλειψης διαφάνειας που αντιμετωπίζουν οι καταναλωτές στην ΕΕ όποτε πραγματοποιούν πληρωμές που περιλαμβάνουν μετατροπή νομίσματος. Όταν ένας καταναλωτής πραγματοποιεί πληρωμή με κάρτα στο εξωτερικό (είτε πρόκειται για ανάληψη μετρητών σε ΑΤΜ είτε για πληρωμή με κάρτα σε σημείο πώλησης) σε διαφορετικό νόμισμα από το νόμισμα της χώρας του, συχνά έχει στη διάθεσή του δύο επιλογές. Η πρώτη επιλογή είναι να πληρώσει στο νόμισμα της χώρας του, μια υπηρεσία γνωστή ως δυναμική μετατροπή νομισμάτων. Η υπηρεσία αυτή προσφέρεται από παρόχους υπηρεσιών δυναμικής μετατροπής νομισμάτων και την τράπεζα του εμπόρου. Η δεύτερη επιλογή που έχει στη διάθεσή του ο καταναλωτής είναι να πληρώσει στο τοπικό νόμισμα κάνοντας χρήση των υπηρεσιών του συστήματος πληρωμών της κάρτας και της τράπεζας του καταναλωτή (μη δυναμική μετατροπή νομισμάτων ή μετατροπές «εντός δικτύου»). Οι καταναλωτές διαμαρτύρονται ιδίως για τις πρακτικές δυναμικής μετατροπής νομισμάτων, καθώς θεωρούν ότι δεν τους παρέχεται επαρκής ενημέρωση ώστε η επιλογή τους να είναι μετά λόγου γνώσεως. Συχνά αυτό έχει ως αποτέλεσμα οι καταναλωτές να επιλέγουν παρά τη θέλησή τους τον πιο δαπανηρό τρόπο μετατροπής νομισμάτων.

Η παρούσα πρόταση θα βελτιώσει τη διαφάνεια για τους καταναλωτές με τη γνωστοποίηση του πλήρους κόστους μιας διασυννοριακής συναλλαγής. Αυτό θα τους βοηθά να συγκρίνουν τις προσφερόμενες επιλογές υπηρεσιών μετατροπής νομισμάτων πριν από την έναρξη μιας πράξης πληρωμής που περιλαμβάνει μετατροπή νομίσματος. Λαμβανομένου υπόψη του ιδιαίτερα τεχνικού χαρακτήρα της μετατροπής νομισμάτων σε ένα ταχέως μεταβαλλόμενο περιβάλλον, η Ευρωπαϊκή Αρχή Τραπεζών θα επιφορτιστεί με τη θέσπιση ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων για την καλύτερη πλαισίωση των πρακτικών μετατροπής νομισμάτων. Στο πλαίσιο της πρότασης θα καθοριστεί επίσης ένα προσωρινό ανώτατο όριο για το κόστος

της μετατροπής νομισμάτων έως ότου τεθούν σε ισχύ τα μέτρα διαφάνειας της Ευρωπαϊκής Αρχής Τραπεζών, δηλ. το αργότερο 36 μήνες από την έναρξη ισχύος του τροποποιημένου κανονισμού.

Όταν εφαρμοστεί, η παρούσα πρόταση θα αποφέρει σημαντικές οικονομίες για τους καταναλωτές, ενώ τα έσοδα ορισμένων παρόχων υπηρεσιών πληρωμών ενδέχεται να μειωθούν. Η πρόταση θα διασφαλίσει επίσης ότι οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών δεν θα χρησιμοποιήσουν το κόστος της μετατροπής νομισμάτων για να αντισταθμίσουν τη μείωση των εσόδων τους αυξάνοντας τα μη διαφανή περιθώρια κέρδους κατά τη μετατροπή νομισμάτων, δεδομένου ότι το κόστος αυτό συνήθως δεν είναι γνωστό στους χρήστες υπηρεσιών πληρωμών.

- **Συνέπεια με τις ισχύουσες διατάξεις στον τομέα πολιτικής**

Μετά την εισαγωγή του ευρώ, η Ευρωπαϊκή Ένωση ανέλαβε διάφορες πρωτοβουλίες με σκοπό τη σημαντική μείωση του κόστους των διασυνοριακών συναλλαγών. Οι τρεις σημαντικότερες από αυτές παρατίθενται κατωτέρω.

- Η εισαγωγή σειράς προτύπων του ενιαίου χώρου πληρωμών σε ευρώ (SEPA) για τις συναλλαγές σε ευρώ, μεταξύ άλλων και για τις μεταφορές πιστώσεων SEPA και τις άμεσες χρεώσεις SEPA.

- Η οδηγία για τις υπηρεσίες πληρωμών (οδηγία 2007/64/EK, που αντικαταστάθηκε από την οδηγία (ΕΕ) 2015/2366) ενίσχυσε τη διαφάνεια των τελών και διευκόλυνε την είσοδο νέων συντελεστών της αγοράς. Αυτό συνέβαλε στην αύξηση του ανταγωνισμού στον τομέα των πληρωμών, συμπεριλαμβανομένων των διασυνοριακών πληρωμών, και ενίσχυσε τη διαφάνεια των τελών. Είχε επίσης ως αποτέλεσμα τη βελτίωση των υποδομών πληρωμών, οι οποίες απέκτησαν δυνατότητα διεκπεραίωσης μεγαλύτερου όγκου πληρωμών σε ευρώ με χαμηλότερο κόστος.

- Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2560/2001, που αργότερα αντικαταστάθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 924/2009 για τις διασυνοριακές πληρωμές, επίσης συνέβαλε μέσω της εξίσωσης των τελών για τις διασυνοριακές και τις εθνικές πληρωμές σε ευρώ εντός της ΕΕ.

Όλες αυτές οι πρωτοβουλίες συνέβαλαν στην περαιτέρω ενοποίηση της ενιαίας αγοράς και στη δημιουργία μιας πιο ενοποιημένης αγοράς πληρωμών εντός της ευρωζώνης.

- **Συνέπεια με άλλες πολιτικές της Ένωσης**

Η παρούσα πρωτοβουλία συμβάλλει στην καλύτερη λειτουργία της ενιαίας αγοράς. Αποφέρει επίσης κάποια βασικά οφέλη της Οικονομικής και Νομισματικής Ένωσης (κυρίως, αποδοτικές και χαμηλού κόστους διασυνοριακές συναλλαγές) σε άτομα και επιχειρήσεις σε κράτη μέλη εκτός της ζώνης του ευρώ. Η πρωτοβουλία είναι σύμφωνη με το σχέδιο δράσης για τη χρηματοοικονομική τεχνολογία⁶, στόχος του οποίου είναι η αύξηση του ανταγωνισμού και της καινοτομίας στον ευρωπαϊκό χρηματοπιστωτικό τομέα. Η πρωτοβουλία συνδέεται επίσης στενά με την Ένωση Κεφαλαιαγορών, ένας από τους στόχους της οποίας είναι η δημιουργία μιας πραγματικά ενιαίας κεφαλαιαγοράς στην ΕΕ, όπου οι επενδυτές θα μπορούν να επενδύουν τα κεφάλαιά τους χωρίς διασυνοριακά εμπόδια και όπου οι επιχειρήσεις θα μπορούν να αντλούν κεφάλαια από ευρύ φάσμα πηγών, ανεξαρτήτως του τόπου εγκατάστασής τους. Ο στόχος της Ψηφιακής Ενιαίας Αγοράς για άρση των φραγμών στο

⁶ COM(2018) 109/2.

ηλεκτρονικό εμπόριο εξυπηρετείται και αυτός από την παρούσα πρωτοβουλία, η οποία θα εφαρμόζεται τόσο στις συμβατικές φυσικές συναλλαγές όσο και στο ψηφιακό περιβάλλον. Με τον τρόπο αυτό θα αρθεί ένας φραγμός —τα τέλη για διασυνοριακές συναλλαγές— που μπορεί να λειτουργεί ανασταλτικά στις διασυνοριακές διαδικτυακές πωλήσεις.

2. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ, ΕΠΙΚΟΥΡΙΚΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΑΝΑΛΟΓΙΚΟΤΗΤΑ

• Νομική βάση

Το άρθρο 114 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης αναθέτει στα ευρωπαϊκά θεσμικά όργανα την αρμοδιότητα να θεσπίζουν κατάλληλες διατάξεις που έχουν στόχο την εγκαθίδρυση και τη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς.

Η Ενιαία Αγορά περιλαμβάνει την ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων, των υπηρεσιών, των εμπορευμάτων και των κεφαλαίων. Οι πληρωμές είναι σημαντικές προκειμένου να καταστεί δυνατή η ολοκλήρωση της ενιαίας αγοράς, ωστόσο επί του παρόντος το υψηλό κόστος των διασυνοριακών πληρωμών δημιουργεί φραγμούς. Αυτό καθιστά δυσχερέστερο το διασυνοριακό εμπόριο για τα νοικοκυριά και τις επιχειρήσεις. Το υψηλό κόστος των διασυνοριακών πληρωμών δημιουργεί επίσης δύο κατηγορίες χρηστών υπηρεσιών πληρωμών. Η πρώτη κατηγορία περιλαμβάνει τους χρήστες στην ζώνη του ευρώ οι οποίοι είναι σε θέση να έχουν πρόσβαση, με τις πληρωμές τους, στην πλειονότητα των ατόμων και των επιχειρήσεων στην ΕΕ με πολύ χαμηλό κόστος. Η δεύτερη κατηγορία περιλαμβάνει τους χρήστες σε χώρες εκτός της ζώνης του ευρώ, οι οποίοι μπορούν να έχουν πρόσβαση σε περιορισμένο μόνο αριθμό ατόμων και επιχειρήσεων με πληρωμές χαμηλού κόστους.

Για την αντιμετώπιση αυτών των δύο προβλημάτων, η ανάληψη νομοθετικής δράσης σε επίπεδο ΕΕ είναι η πλέον αποτελεσματική επιλογή και συνάδει με τους στόχους των Συνθηκών.

• Επικουρικότητα (σε περίπτωση μη αποκλειστικής αρμοδιότητας)

Βάσει του άρθρου 4 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η ανάληψη δράσης για την ολοκλήρωση της εσωτερικής αγοράς πρέπει να εκτιμάται υπό το πρίσμα της αρχής της επικουρικότητας που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 3 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση. Πρέπει να εκτιμηθεί κατά πόσον οι στόχοι της πρότασης α) δεν θα ήταν δυνατόν να επιτευχθούν από τα κράτη μέλη μέσω των εθνικών νομικών συστημάτων τους και β) λόγω της κλίμακας και των αποτελεσμάτων τους, κατά πόσον μπορούν να επιτευχθούν καλύτερα σε επίπεδο ΕΕ.

Στα κράτη μέλη εκτός ζώνης του ευρώ έχει δοθεί ήδη η επιλογή να επεκτείνουν τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2560/2001 και τον διάδοχό του κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 924/2009 στα εθνικά νομίσματά τους. Μέχρι σήμερα μόνο η Σουηδία έχει κάνει χρήση της επιλογής αυτής. Κατά συνέπεια, οι τιμές των ενδοενωσιακών διασυνοριακών πληρωμών σε σουηδικές κορώνες από τη Σουηδία έχουν εξισωθεί πλέον με των εγχώριων πληρωμών που πραγματοποιούνται εντός Σουηδίας. Η χρήση της επιλογής από τη Σουηδία επηρέασε επίσης θετικά τις διασυνοριακές πληρωμές σε ευρώ, οι οποίες παρέχονται από τις σουηδικές τράπεζες χωρίς πρόσθετη επιβάρυνση σε σχέση με τις πληρωμές σε κορώνες εντός Σουηδίας.

Είναι γεγονός ότι και άλλα κράτη μέλη εκτός ζώνης του ευρώ θα μπορούσαν να αναλάβουν δράση μεμονωμένα —όπως η Σουηδία— για τη μείωση του κόστους των διασυνοριακών πληρωμών. Ωστόσο, οι υφιστάμενοι φραγμοί θα παραμένουν όσο εξακολουθούν να υπάρχουν κράτη μέλη όπου δεν αναλαμβάνεται δράση. Για αυτό τον λόγο είναι προτιμότερο να αντιμετωπιστεί το πρόβλημα με ανάληψη δράσης σε επίπεδο ΕΕ παρά να αφεθεί στην

ευχέρεια των επιμέρους κρατών μελών ή των αγορών, διότι και στις δύο περιπτώσεις δεν είναι δυνατό να εξασφαλιστεί ταχεία πρόοδος και κάλυψη του συνόλου της ΕΕ.

Επίσης, η δράση σε επίπεδο ΕΕ θα δημιουργήσει οικονομίες κλίμακας (αύξηση του όγκου των διασυνοριακών συναλλαγών, που θα οδηγήσει σε αύξηση της αποδοτικότητας των υποδομών πληρωμών). Θα αυξήσει επίσης τον όγκο των ενδοενοσιακών διασυνοριακών εμπορικών συναλλαγών, θα τονώσει τον ανταγωνισμό και θα ενοποιήσει περαιτέρω τις οικονομίες της ΕΕ.

Η διατήρηση της παρούσας κατάστασης θα συντηρήσει το χάσμα που έχει στην πράξη δημιουργηθεί, θα επιβραδύνει την οικονομική ενοποίηση και θα λειτουργήσει ανασταλτικά στην εμβάθυνση της ενιαίας αγοράς.

• **Αναλογικότητα**

Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, το περιεχόμενο και η μορφή της δράσης της ΕΕ δεν θα πρέπει να υπερβαίνουν τα αναγκαία όρια για την επίτευξη των στόχων των Συνθηκών.

Το κόστος που συνεπάγεται η επίτευξη του στόχου είναι χαμηλό. Αυτό οφείλεται στο γεγονός ότι οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών στην ΕΕ έχουν πρόσβαση σε αποδοτικές υποδομές συμψηφισμού και διακανονισμού πληρωμών σε ευρώ. Βάσει της πρότασης θα απαιτηθεί ουσιαστικά από τους παρόχους υπηρεσιών πληρωμών σε κράτη μέλη εκτός ζώνης του ευρώ να ευθυγραμμίσουν τα τέλη τους για διασυνοριακές συναλλαγές σε ευρώ με τα τέλη που χρεώνονται για τις εγχώριες συναλλαγές στο εθνικό νόμισμα του κράτους μέλους των χρηστών υπηρεσιών πληρωμών τους (τα οποία είναι κατά κανόνα χαμηλότερα). Τα κράτη μέλη της ζώνης του ευρώ απολαμβάνουν ήδη χαμηλά τέλη διασυνοριακών συναλλαγών για τις περισσότερες από τις συναλλαγές τους. Ο περιορισμός της πρότασης στις συναλλαγές σε ευρώ δεν έχει επιπτώσεις για τους παρόχους υπηρεσιών πληρωμών σε κράτη μέλη της ζώνης του ευρώ, αλλά καλύπτει πολύ μεγάλο αριθμό συναλλαγών σε κράτη μέλη εκτός ζώνης του ευρώ (περίπου το 60 % των διασυνοριακών συναλλαγών τους).

Επιπλέον, στο πλαίσιο της ευθυγράμμισης των τελών των διασυνοριακών συναλλαγών σε ευρώ με τα τέλη που χρεώνονται για τις εγχώριες συναλλαγές στο εθνικό νόμισμα του κράτους μέλους λαμβάνεται υπόψη το επίπεδο ανάπτυξης και αποδοτικότητας των τοπικών συστημάτων πληρωμών και τραπεζών (υποδομές και διεργασίες). Είναι γεγονός ότι το κόστος παραγωγής διαφέρει από χώρα σε χώρα και, σε κάποια κράτη μέλη εκτός ζώνης του ευρώ, ακόμη και οι εγχώριες συναλλαγές μπορεί να κοστίζουν έως και ένα ευρώ. Η χρήση των τελών των εγχώριων συναλλαγών ως σημείο αναφοράς παρέχει τη δυνατότητα να λαμβάνονται υπόψη οι ιδιαιτερότητες κάθε κράτους μέλους και των παρόχων υπηρεσιών πληρωμών του. Η αναλογικότητα εξετάζεται διεξοδικότερα στην εκτίμηση επιπτώσεων που συνοδεύει την πρόταση, στα κεφάλαια 7 και 8.

Η επέκταση της εφαρμογής του παρόντος κανονισμού σε νομίσματα εκτός του ευρώ θα παρείχε σαφή οφέλη, ιδίως από την άποψη του αριθμού πληρωμών που καλύπτονται. Ωστόσο, θα μπορούσε επίσης να ενθαρρύνει τους παρόχους υπηρεσιών πληρωμών να αυξήσουν το κόστος των άλλων υπηρεσιών, κυρίως δε των εγχώριων πληρωμών, προκειμένου να επιχορηγήσουν έμμεσα τις διασυνοριακές συναλλαγές σε νομίσματα εκτός ευρώ. Επομένως, θα πρέπει να παραμείνει προαιρετικό για τα κράτη μέλη που δεν έχουν ως νόμισμά τους το ευρώ να επεκτείνουν την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού σε διασυνοριακές πληρωμές εκφρασμένες στο νόμισμά τους.

3. ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΙΣ ΜΕ ΤΑ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΚΤΙΜΗΣΕΙΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΩΝ

• Διαβουλεύσεις με τα ενδιαφερόμενα μέρη

Οι διαβουλεύσεις με τα ενδιαφερόμενα μέρη έλαβαν διάφορες μορφές:

- από τις 24 Ιουλίου 2017 έως τις 30 Οκτωβρίου 2017 (14 εβδομάδες) πραγματοποιήθηκε ανοικτή δημόσια διαβούλευση σχετικά με τα τέλη των συναλλαγών·
- στο πλαίσιο της συνεδρίασης της ομάδας εμπειρογνομόνων για την αγορά συστημάτων πληρωμών που πραγματοποιήθηκε στις 24 Οκτωβρίου 2017 ζητήθηκε η γνώμη ενδιαφερομένων μερών του κλάδου, μεταξύ των οποίων και εκπροσώπων διαφόρων παρόχων υπηρεσιών πληρωμών·
- στο πλαίσιο της ομάδας εμπειρογνομόνων της Επιτροπής για θέματα τραπεζών, πληρωμών και ασφαλίσεων που πραγματοποιήθηκε στις 17 Νοεμβρίου 2017 ζητήθηκε η γνώμη εκπροσώπων των κρατών μελών·
- η ομάδα χρηστών χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών παρείχε στοιχεία και διατύπωσε παρατηρήσεις στη συνεδρίασή της που πραγματοποιήθηκε στις 5 Δεκεμβρίου 2017.

Στο πλαίσιο των διαβουλεύσεων αυτών, όλοι οι χρήστες υπηρεσιών πληρωμών (καταναλωτές ή επιχειρήσεις) αναφέρθηκαν στο υψηλό τίμημα που καταβάλλουν για τις διασυνοριακές συναλλαγές και στην έλλειψη διαφάνειας των τελών που τους χρεώνονται. Από την άλλη πλευρά, οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών επισήμαναν με σαφήνεια ότι υπάρχει μεγάλη διαφορά μεταξύ των πληρωμών σε ευρώ οι οποίες υποβάλλονται σε αυτοματοποιημένη διεκπεραίωση (δηλ. χωρίς ανθρώπινη παρέμβαση) και της πολύ λιγότερο αποδοτικής (και επομένως πιο δαπανηρής) διεκπεραίωσης πληρωμών σε άλλα νομίσματα.

• Συλλογή και χρήση εμπειρογνωσίας

Η Επιτροπή ανέθεσε στην εταιρεία παροχής συμβουλευτικών υπηρεσιών Deloitte τη διενέργεια μελέτης⁷ για τη συλλογή δεδομένων σχετικά με τα τέλη που χρεώνουν οι τρεις έως επτά μεγαλύτερες τράπεζες σε κάθε κράτος μέλος εκτός ζώνης του ευρώ και σε τρία κράτη μέλη της ζώνης του ευρώ για τις διασυνοριακές πράξεις πληρωμών που καλύπτει η πρόταση (μεταφορές πιστώσεων, πληρωμές με κάρτα και αναλήψεις μετρητών). Επιπλέον, η Deloitte κλήθηκε να παράσχει εκτιμήσεις για το εσωτερικό κόστος αυτών των συναλλαγών. Η μελέτη κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι συναλλαγές σε ευρώ επωφελούνται από αποδοτικές διασυνοριακές υποδομές, πρότυπα και διεργασίες που θα επέτρεπαν την ευθυγράμμιση των τιμών τους με εκείνες των συναλλαγών σε εγχώριο νόμισμα σε πολύ χαμηλότερα επίπεδα από αυτά που παρατηρούνται σήμερα. Η μελέτη κατέληξε επίσης στο συμπέρασμα ότι οι συναλλαγές σε νομίσματα εκτός του ευρώ εξακολουθούν να διέπονται από απαρχαιωμένες διεργασίες χωρίς κεντρικές υποδομές. Οι διεργασίες αυτές παραμένουν δαπανηρές και δεν επιτρέπουν στους παρόχους υπηρεσιών πληρωμών να προσφέρουν ανταγωνιστικές τιμές για τις εν λόγω συναλλαγές.

⁷ Η μελέτη της Deloitte είναι διαθέσιμη στη διεύθυνση https://ec.europa.eu/info/files/180328-study-cross-border-transaction-fees-extension_en

- **Εκτίμηση επιπτώσεων**

Στο πλαίσιο της εκτίμησης επιπτώσεων, για την οποία γνωμοδότησε θετικά η επιτροπή ρυθμιστικού ελέγχου στις 14 Φεβρουαρίου 2018, εξετάστηκαν τέσσερις εναλλακτικές επιλογές πολιτικής. Όλες οι επιλογές επεκτείνουν την αρχή της εξίσωσης του κόστους των εγχώριων συναλλαγών στο εθνικό νόμισμα του κράτους μέλους του χρήστη υπηρεσιών πληρωμών με το κόστος των διασυνοριακών ενδοενωσιακών συναλλαγών:

- 1) στο ίδιο εθνικό νόμισμα·
- 2) στο ίδιο εθνικό νόμισμα και σε ευρώ·
- 3) αποκλειστικά σε ευρώ·
- 4) σε οποιοδήποτε νόμισμα των κρατών μελών της ΕΕ, ανεξαρτήτως πού πραγματοποιούνται οι συναλλαγές.

Η τρίτη επιλογή προτείνει την ευθυγράμμιση των τελών για τις διασυνοριακές ενδοενωσιακές πληρωμές σε ευρώ με τα τέλη για τις εγχώριες συναλλαγές στο εθνικό νόμισμα ενός κράτους μέλους. Η εν λόγω τρίτη επιλογή είναι αυτή που επιλέχθηκε στο πλαίσιο της παρούσας πρότασης. Δεν έχει επιπτώσεις για τα κράτη μέλη της ζώνης του ευρώ, ενώ για τα κράτη μέλη εκτός ζώνης του ευρώ κρίθηκε ότι αποτελεί την πλέον αποδοτική επιλογή, δεδομένου ότι σύγχρονες υποδομές για διασυνοριακές πληρωμές σε ευρώ έχουν στη διάθεσή τους και όλοι οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών σε κράτη μέλη εκτός ζώνης του ευρώ. Η τρίτη επιλογή κρίθηκε επίσης ιδιαίτερα αποτελεσματική διότι οι περισσότερες διασυνοριακές συναλλαγές στα κράτη μέλη εκτός ζώνης του ευρώ πραγματοποιούνται σε ευρώ. Επίσης, δεδομένου ότι το κόστος των συναλλαγών σε ευρώ είναι χαμηλό, θα είναι μικρότερος ο κίνδυνος να αυξήσουν οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών α) τα τέλη για τις εγχώριες συναλλαγές, ή β) το κόστος της μετατροπής νομισμάτων προκειμένου να επιχορηγήσουν έμμεσα τις διασυνοριακές συναλλαγές. Η λήψη τέτοιων μέτρων από παρόχους υπηρεσιών πληρωμών θα υπόκειται στους κανόνες ανταγωνισμού. Τέλος, η εν λόγω τρίτη επιλογή είναι επίσης συνεπής με τον μακροπρόθεσμο στόχο να καταστεί το ευρώ κοινό νόμισμα για όλα τα κράτη μέλη. Βάσει των αποτελεσμάτων της διαβούλευσης, η συγκεκριμένη επιλογή θα τύγχανε επίσης μεγαλύτερης αποδοχής από τους παρόχους υπηρεσιών πληρωμών σε σχέση με οποιαδήποτε άλλη επιλογή.

Σύμφωνα με την επιλογή αυτή, οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών σε κράτη μέλη εκτός ζώνης του ευρώ θα εξισώσουν τα τέλη για τις διασυνοριακές πληρωμές σε ευρώ και τις εγχώριες πληρωμές στο νόμισμα των εν λόγω κρατών μελών. Οι πρακτικές συνέπειες περιορίζονται στην αλλαγή των πινάκων τελών που χρησιμοποιούν οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών για τη χρέωση των πελατών τους. Η άμεση εξοικονόμηση για τους χρήστες υπηρεσιών πληρωμών (κυρίως για τους καταναλωτές και τις μικρομεσαίες επιχειρήσεις —οι μεγάλες εταιρείες συνήθως εξασφαλίζουν χαμηλότερα τέλη κατόπιν διαπραγμάτευσης) και η αντίστοιχη μείωση εσόδων για τους παρόχους υπηρεσιών πληρωμών που θα επιφέρει το μέτρο εκτιμάται σε 900 εκατ. EUR ετησίως, ως απόρροια της μείωσης των τελών που χρεώνονται για τις διασυνοριακές συναλλαγές σε ευρώ. Οι χρήστες υπηρεσιών πληρωμών θα έχουν περαιτέρω οφέλη από την ενίσχυση της διαφάνειας των τελών που χρεώνονται για τις διασυνοριακές συναλλαγές. Το κόστος της ανάθεσης σε εποπτικούς φορείς της διασφάλισης της συμμόρφωσης των παρόχων υπηρεσιών πληρωμών με τον κανονισμό θα είναι αμελητέο.

Μακροπρόθεσμα αναμένεται να υπάρξουν δύο κύριες επιπτώσεις. Η πρώτη είναι η καλύτερη ενοποίηση των κρατών μελών εκτός ζώνης του ευρώ με τα κράτη μέλη της ζώνης του ευρώ

μέσω της δημιουργίας ίσων όρων ανταγωνισμού για τις μικρομεσαίες επιχειρήσεις. Η δεύτερη επίπτωση που αναμένεται να υπάρξει είναι η ενίσχυση της ισότητας μεταξύ των ατόμων στην ΕΕ όσον αφορά την πρόσβαση σε χαμηλού κόστους διασυννοριακές πληρωμές.

Η εκτίμηση επιπτώσεων καταλήγει στο συμπέρασμα ότι οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών θα δουν τα έσοδά τους να μειώνονται μετά την εφαρμογή της πρότασης. Υπάρχει πιθανότητα οι εν λόγω παράγοντες της αγοράς να προσπαθήσουν να ανακτήσουν μέρος της απώλειας εσόδων, για παράδειγμα με την αύξηση των τελών για άλλα προϊόντα και υπηρεσίες (π.χ. τέλη εγχώριων συναλλαγών ή τέλη διαχείρισης λογαριασμού). Κάθε τέτοια απόπειρα θα υπόκειται βεβαίως στους εθνικούς κανόνες ανταγωνισμού καθώς και στους κανόνες ανταγωνισμού της ΕΕ. Είναι σημαντικό να σημειωθεί ότι όταν επιβλήθηκαν ταυτόσημες απαιτήσεις σε τράπεζες σε κράτη μέλη της ζώνης του ευρώ με την έναρξη ισχύος του πρώτου κανονισμού του 2001, αυτό δεν οδήγησε σε αυξημένα τέλη. Αντιθέτως, τα τέλη για όλα τα είδη πληρωμών εξακολούθησαν να μειώνονται στα κράτη μέλη της ζώνης του ευρώ. Όσον αφορά τα κράτη μέλη που δεν ανήκουν στη ζώνη του ευρώ, θα πρέπει να αναφερθεί ότι η Σουηδία έκανε χρήση της υφιστάμενης επιλογής στον κανονισμό 924/2009 για να επεκτείνει το πεδίο εφαρμογής του κανονισμού στη σουηδική κορώνα. Αυτό ωφέλησε τους Σουηδούς καταναλωτές χωρίς να βλάψει τη σουηδική αγορά πληρωμών⁸.

Επιπλέον, υπάρχει κίνδυνος οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών να χρησιμοποιήσουν το κόστος της μετατροπής νομισμάτων για να αντισταθμίσουν την απώλεια εσόδων που θα προκύψει από το γεγονός ότι θα υποχρεωθούν να ευθυγραμμίσουν τα τέλη τους για τις συναλλαγές σε ευρώ και σε νομίσματα εκτός του ευρώ. Το εν λόγω κόστος της μετατροπής νομισμάτων είναι λιγότερο γνωστό στους χρήστες υπηρεσιών πληρωμών και, λόγω της έλλειψης επαρκούς διαφάνειας, οι χρήστες υπηρεσιών πληρωμών δεν είναι σε θέση να το μετρήσουν. Η πρόταση αντιμετωπίζει αυτόν τον κίνδυνο με την απαίτηση αυξημένης διαφάνειας για τις μετατροπές νομισμάτων.

Σε συνέχεια της θετικής γνώμης και των υποδείξεων για βελτιώσεις που διατύπωσε η επιτροπή ρυθμιστικού ελέγχου, η έκθεση εκτίμησης επιπτώσεων τροποποιήθηκε προκειμένου να περιγραφεί λεπτομερέστερα ο ρόλος που μπορεί να παίξει μακροπρόθεσμα η χρηματοοικονομική τεχνολογία στη μείωση των τελών για τις διασυννοριακές πληρωμές. Αναθεωρήθηκε επίσης η ενότητα της έκθεσης εκτίμησης επιπτώσεων που αφορά την παρακολούθηση και αξιολόγηση των τροποποιήσεων που περιέχει η παρούσα πρόταση. Τέλος, οι υπηρεσίες της Επιτροπής επεξεργάστηκαν περαιτέρω το ζήτημα της διαφάνειας της μετατροπής νομισμάτων. Το ζήτημα αυτό καλύπτεται ήδη από την οδηγία για τις υπηρεσίες πληρωμών, η οποία προβλέπει απαιτήσεις διαφάνειας. Ωστόσο, οι απαιτήσεις αυτές θα πρέπει να εξειδικευτούν ώστε να καταστούν πιο αποτελεσματικές και να αποτρέψουν αντίμετρα που θα εξουδετέρωναν τα όποια οφέλη από τη μείωση του κόστους που θα προέκυπτε από την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 924/2009. Η λύση που προτείνεται στην τρέχουσα πρόταση είναι να δοθεί εντολή στην Ευρωπαϊκή Αρχή Τραπεζών να καταρτίσει ρυθμιστικά τεχνικά πρότυπα που θα διασφαλίζουν τη διαφάνεια και τη συγκρισιμότητα των προσφερόμενων υπηρεσιών μετατροπής νομισμάτων. Η κατάρτιση των εν λόγω ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων θα βασιστεί σε ειδική εκτίμηση επιπτώσεων που θα διενεργήσει η Ευρωπαϊκή Αρχή Τραπεζών.

⁸ Βλ. περιγραφή της περίπτωσης της Σουηδίας στο παράρτημα 4 της συνοδευτικής έκθεσης εκτίμησης επιπτώσεων.

- **Καταλληλότητα και απλούστευση του κανονιστικού πλαισίου**

Στο πρόγραμμα εργασίας της Επιτροπής για το 2017 ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 924/2009 συμπεριλήφθηκε στις πρωτοβουλίες του προγράμματος REFIT⁹. Ο εν λόγω κανονισμός είχε αποτελέσει ήδη αντικείμενο απλούστευσης το 2012 μέσω τροποποιήσεων που επέφερε ο κανονισμός για τις καταληκτικές ημερομηνίες του ενιαίου χώρου πληρωμών σε ευρώ [κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 260/2012], με τον οποίο καταργήθηκε τόσο το όριο των 50 000 EUR πάνω από το οποίο δεν εφαρμοζόταν ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 924/2009, όσο και μια σειρά υποχρεώσεων παροχής στοιχείων.

Η πρόταση θα ενισχύσει περαιτέρω την αποτελεσματικότητα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 924/2009. Παρόλο που ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 924/2009 εφαρμόζεται σε όλες τις συναλλαγές σε ευρώ σε όλα τα κράτη μέλη, δεν έχει φέρει αποτελέσματα για τους πολίτες και τις επιχειρήσεις της ΕΕ εκτός της ζώνης του ευρώ, παρά την ευρύτατη χρήση του ευρώ στις διασυνοριακές συναλλαγές τους. Η πρόταση θα καλύψει αυτό το κενό και θα επιτρέψει επιτέλους σε όλους τους πολίτες και τις επιχειρήσεις της ΕΕ να αποκομίσουν τα οφέλη από το εν λόγω κανονισμό, στόχος του οποίου ήταν πάντα να είναι επωφελής για το σύνολο της ΕΕ και όχι μόνο για τη ζώνη του ευρώ.

Γενικά, οι πολύ μικρές και οι μικρομεσαίες επιχειρήσεις θα έχουν οφέλη από την πρόταση. Είναι γεγονός ότι οι περισσότερες μικρομεσαίες επιχειρήσεις, και ιδίως οι μικρότερες από αυτές, δεν είναι σε θέση να διαπραγματευτούν τα τέλη που καταβάλλουν για διασυνοριακές πληρωμές. Τη δυνατότητα αυτή έχουν συνήθως μόνο οι μεγάλοι εταιρικοί πελάτες, επωφελούμενοι από τις υπηρεσίες διαχείρισης μετρητών των μεγάλων τραπεζών. Ως εκ τούτου, η επέκταση του κανονισμού θα ωφελήσει τις μικρομεσαίες επιχειρήσεις πολύ περισσότερο από τις μεγαλύτερες εταιρείες.

Οι επιχειρήσεις της ΕΕ θα γίνουν πιο ανταγωνιστικές, καθώς θα έχουν πρόσβαση σε ευρύτερο σύνολο προμηθευτών ή πελατών με χαμηλότερο κόστος. Η οικονομία της ΕΕ στο σύνολό της αναμένεται να γίνει ανταγωνιστικότερη χάρη στη στενότερη οικονομική ενοποίηση που θα επέλθει με την άρση των φραγμών που σχετίζονται με το κόστος των πληρωμών.

4. ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ

Η πρόταση δεν έχει δημοσιονομικές επιπτώσεις για τα θεσμικά όργανα της ΕΕ.

5. ΛΟΙΠΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

- **Σχέδια εφαρμογής και ρυθμίσεις παρακολούθησης, αξιολόγησης και υποβολής εκθέσεων**

Αξιολόγηση των επιπτώσεων των νέων κανόνων θα πρέπει να διενεργηθεί έως τις 31 Οκτωβρίου 2022 και να υποβληθεί στον Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα. Στο πλαίσιο της εν λόγω αξιολόγησης θα πρέπει ειδικότερα να εξεταστούν οι εξελίξεις στην

⁹ Το πρόγραμμα βελτίωσης της καταλληλότητας και της αποδοτικότητας του κανονιστικού πλαισίου (REFIT) που ξεκίνησε τον Δεκέμβριο του 2012 είναι ένα πρόγραμμα που έχει στόχο να καταστήσει τη νομοθεσία της ΕΕ λιγότερο επαχθή, απλούστερη και λιγότερο δαπανηρή ώστε να αποβαίνει προς όφελος των πολιτών και των επιχειρήσεων και να συμβάλλει στη δημιουργία κατάλληλων συνθηκών για ανάπτυξη και θέσεις εργασίας. Το πρόγραμμα δεν αμφισβητεί τους στόχους πολιτικής της ΕΕ, αλλά αναζητά πιο αποτελεσματικούς τρόπους για την επίτευξή τους.

αγορά και να αξιολογηθεί η σκοπιμότητα επέκτασης της πρότασης σε όλα τα νομίσματα των κρατών μελών της ΕΕ και όχι μόνο στο ευρώ.

- **Αναλυτική επεξήγηση των επιμέρους διατάξεων της πρότασης**

Προτείνεται η τιμή μιας διασυνοριακής πράξης πληρωμής σε ευρώ εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης να μην διαφοροποιείται από εκείνη των εγχώριων συναλλαγών εντός ενός κράτους μέλους που πραγματοποιούνται στο εθνικό νόμισμα του εν λόγω κράτους μέλους.

Με το άρθρο 1 παράγραφος 2 καθιερώνεται η αρχή ότι οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών οφείλουν να ευθυγραμμίζουν τα τέλη για τις διασυνοριακές πληρωμές σε ευρώ με εκείνα για τις αντίστοιχες εγχώριες πληρωμές στο εθνικό νόμισμα του κράτους μέλους του χρήστη υπηρεσιών πληρωμών και για τα κράτη μέλη που δεν έχουν ως εθνικό νόμισμα το ευρώ.

Στο άρθρο 1 παράγραφος 3 αποσαφηνίζονται περαιτέρω τα άρθρα 45 και 59 της οδηγίας (ΕΕ) 2015/2366 σχετικά με υπηρεσίες πληρωμών στην εσωτερική αγορά που αφορούν τη μετατροπή νομισμάτων και επιβάλλεται στους παρόχους υπηρεσιών πληρωμών η απαίτηση να εξασφαλίζουν διαφάνεια πριν από την πραγματοποίηση μιας πληρωμής και συγκρισιμότητα των εναλλακτικών επιλογών μετατροπής νομισμάτων. Με το εν λόγω άρθρο η Ευρωπαϊκή Αρχή Τραπεζών επιφορτίζεται με την κατάρτιση ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων που θα διασφαλίζουν τη διαφάνεια και την πλήρη συγκρισιμότητα των τιμών των διαφόρων επιλογών υπηρεσίας μετατροπής νομισμάτων που έχουν στη διάθεσή τους οι χρήστες υπηρεσιών πληρωμών.

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 924/2009 όσον αφορά ορισμένες επιβαρύνσεις για τις διασυνοριακές πληρωμές εντός της Ένωσης και των τελών για συναλλαγματικές μετατροπές

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ιδίως το άρθρο 114,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Κατόπιν διαβίβασης του σχεδίου νομοθετικής πράξης στα εθνικά κοινοβούλια,

Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής¹⁰,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Μετά την έκδοση, αρχικά, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 560/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου¹¹ και, ακολούθως, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 924/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου¹², οι επιβαρύνσεις για τις διασυνοριακές πληρωμές σε ευρώ μεταξύ κρατών μελών της ευρωζώνης μειώθηκαν σημαντικά και δη σε αμελητέα επίπεδα στη συντριπτική πλειονότητα των περιπτώσεων.
- (2) Ωστόσο, οι διασυνοριακές πληρωμές σε ευρώ από κράτη μέλη εκτός της ζώνης του ευρώ αντιπροσωπεύουν πολύ μεγάλο μέρος του συνόλου των διασυνοριακών πληρωμών από κράτη μέλη εκτός ης ζώνης του ευρώ. Οι επιβαρύνσεις για τις συγκεκριμένες διασυνοριακές πληρωμές παραμένουν υψηλές, παρά το γεγονός ότι οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών έχουν πρόσβαση στις ίδιες αποδοτικές υποδομές για τη διεκπεραίωση των συναλλαγών αυτών με πολύ χαμηλό κόστος που έχουν και οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών της ευρωζώνης.
- (3) Οι υψηλές επιβαρύνσεις για τις διασυνοριακές πληρωμές εξακολουθούν να αποτελούν φραγμό για την πλήρη ενσωμάτωση στην ενιαία αγορά των επιχειρήσεων και των πολιτών των κρατών μελών εκτός ης ζώνης του ευρώ. Διαιωνίζουν την ύπαρξη δύο κατηγοριών χρηστών υπηρεσιών πληρωμών στην Ένωση: αφενός, ενός πολύ μεγάλου

¹⁰ ΕΕ C της , σ. .

¹¹ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2560/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 2001, σχετικά με τις διασυνοριακές πληρωμές σε ευρώ (ΕΕ L 344 της 28.12.2001, σ. 13).

¹² Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 924/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Σεπτεμβρίου 2009, για τις διασυνοριακές πληρωμές στην Κοινότητα και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2560/2001 (ΕΕ L 266 της 9.10.2009, σ. 11).

ποσοστού χρηστών υπηρεσιών πληρωμών οι οποίοι επωφελούνται από τα πλεονεκτήματα του ενιαίου χώρου πληρωμών σε ευρώ («SEPA») και, αφετέρου, των χρηστών υπηρεσιών πληρωμών που επιβαρύνονται με υψηλό κόστος για τις διασυνοριακές πληρωμές τους σε ευρώ.

- (4) Για να διευκολυνθεί η λειτουργία της ενιαίας αγοράς και να εξαλειφθούν οι φραγμοί μεταξύ των χρηστών υπηρεσιών πληρωμών στη ζώνη του ευρώ και στα κράτη μέλη εκτός της ζώνης του ευρώ όσον αφορά τις διασυνοριακές πληρωμές σε ευρώ, είναι αναγκαίο να διασφαλιστεί η ευθυγράμμιση των επιβαρύνσεων για τις διασυνοριακές πληρωμές σε ευρώ εντός της Ένωσης με τις επιβαρύνσεις για τις εγχώριες πληρωμές που πραγματοποιούνται στο επίσημο νόμισμα ενός κράτους μέλους.
- (5) Τα τέλη για τη μετατροπή νομισμάτων αποτελούν σημαντική επιβάρυνση για τις διασυνοριακές πληρωμές όταν στη χώρα του πληρωτή και στη χώρα του δικαιούχου χρησιμοποιούνται διαφορετικά νομίσματα. Το άρθρο 45 της οδηγίας (ΕΕ) 2015/2366 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου¹³ απαιτεί, πριν από την έναρξη μιας πράξης πληρωμής, να υπάρχει διαφάνεια ως προς τα τέλη και τη συναλλαγματική ισοτιμία που χρησιμοποιείται. Όταν σε ένα σημείο πώλησης ή σε ένα μηχάνημα αυτόματης συναλλαγής (ΑΤΜ) προσφέρονται εναλλακτικές επιλογές μετατροπής νομισμάτων, ενδέχεται, για λόγους διαφάνειας, να μην είναι δυνατή η γρήγορη και σαφής σύγκριση των διαφορετικών αυτών επιλογών μετατροπής νομισμάτων. Η εν λόγω έλλειψη διαφάνειας δεν επιτρέπει την μείωση του κόστους της μετατροπής νομισμάτων μέσω του ανταγωνισμού και αυξάνει τον κίνδυνο να επιλέγουν οι πληρωτές δαπανηρούς τρόπους μετατροπής νομισμάτων. Είναι επομένως αναγκαίο να εκπονηθούν μέτρα με αποδέκτες τους παρόχους υπηρεσιών πληρωμών τα οποία θα βελτιώνουν τη διαφάνεια και θα προστατεύουν τους καταναλωτές από υπέρογκες επιβαρύνσεις για υπηρεσίες μετατροπής νομισμάτων, ιδίως όταν δεν παρέχονται στους καταναλωτές οι πληροφορίες που χρειάζονται για να κάνουν την πιο συμφέρουσα επιλογή μετατροπής νομίσματος.
- (6) Η διαφάνεια των τελών μετατροπής νομισμάτων προϋποθέτει την προσαρμογή των υφιστάμενων υποδομών και διεργασιών πληρωμών, ιδίως για τις πληρωμές που πραγματοποιούνται στο διαδίκτυο, στο σημείο πώλησης ή για τις αναλήψεις μετρητών σε ΑΤΜ. Για τον σκοπό αυτό θα πρέπει να δοθούν στους παράγοντες της αγοράς επαρκή χρονικά περιθώρια για να προσαρμόσουν τις υποδομές και τις διεργασίες τους ως προς τις διατάξεις που αφορούν τα τέλη μετατροπής νομισμάτων ώστε να συμμορφώνονται με τα ρυθμιστικά τεχνικά πρότυπα που θα εκδώσει η Επιτροπή.
- (7) Λαμβανομένου υπόψη του τεχνικού επιπέδου των μέτρων που απαιτούνται για τη διαφάνεια των τελών μετατροπής νομισμάτων, η Επιτροπή θα πρέπει να εξουσιοδοτηθεί να εγκρίνει ρυθμιστικά τεχνικά πρότυπα που θα καταρτίσει η Ευρωπαϊκή Αρχή Τραπεζών σχετικά με το επίπεδο διαφάνειας που απαιτείται και τη συγκρισιμότητα των υπηρεσιών μετατροπής νομισμάτων. Η Επιτροπή θα πρέπει να εγκρίνει τα εν λόγω σχέδια ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων με κατ' εξουσιοδότηση πράξεις βάσει του άρθρου 290 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής

¹³ Οδηγία (ΕΕ) 2015/2366 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Νοεμβρίου 2015, σχετικά με υπηρεσίες πληρωμών στην εσωτερική αγορά, την τροποποίηση των οδηγιών 2002/65/ΕΚ, 2009/110/ΕΚ και 2013/36/ΕΕ και του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1093/2010 και την κατάργηση της οδηγίας 2007/64/ΕΚ (ΕΕ L 337 της 23.12.2015, σ. 35).

Ένωσης και σύμφωνα με τα άρθρα 10 έως 14 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1093/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου¹⁴.

- (8) Για να περιοριστεί η βλάβη των καταναλωτών προτού εφαρμοστεί η απαίτηση συμμόρφωσης των παραγόντων της αγοράς με τα μέτρα υπέρ της διαφάνειας, είναι σκόπιμο να ανατεθεί στην Ευρωπαϊκή Αρχή Τραπεζών («ΕΒΑ») να καθορίσει στο πλαίσιο του ρυθμιστικού τεχνικού προτύπου το ύψος προσωρινού ανώτατου ορίου που θα πρέπει να εφαρμόζεται για τον περιορισμό των τελών για τις υπηρεσίες μετατροπής νομισμάτων ενώ, παράλληλα, θα διατηρείται ο θεμιτός ανταγωνισμός μεταξύ όλων των παρόχων υπηρεσιών πληρωμών.
- (9) Δεδομένου ότι οι στόχοι του παρόντος κανονισμού δεν μπορούν να επιτευχθούν επαρκώς από τα κράτη μέλη, μπορούν όμως, λόγω του διασυνοριακού χαρακτήρα των πληρωμών, να επιτευχθούν καλύτερα σε ενωσιακό επίπεδο, η Ένωση μπορεί να θεσπίζει μέτρα σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας που ορίζεται στο άρθρο 5 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας του ίδιου άρθρου, ο παρών κανονισμός δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια προς επίτευξη των στόχων αυτών,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τροποποιήσεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 924/2009

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 924/2009 τροποποιείται ως εξής:

- (1) Το άρθρο 1 τροποποιείται ως εξής:
- α) η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «1. Ο παρών κανονισμός ορίζει κανόνες για τις διασυνοριακές πληρωμές εντός της Ένωσης»,
- β) στην παράγραφο 2, προστίθεται το ακόλουθο δεύτερο εδάφιο:
- «Ωστόσο, τα άρθρα 3α και 3β εφαρμόζονται σε όλες τις διασυνοριακές πληρωμές, ανεξαρτήτως αν οι πληρωμές αυτές είναι εκπεφρασμένες σε ευρώ ή σε εθνικό νόμισμα κράτους μέλους εκτός του ευρώ.»
- (2) το άρθρο 3 τροποποιείται ως εξής:
- α) η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «1. Οι επιβαρύνσεις που χρεώνονται από έναν πάροχο υπηρεσιών πληρωμών σε χρήστη υπηρεσιών πληρωμών για τις διασυνοριακές πληρωμές σε ευρώ είναι οι ίδιες με τις επιβαρύνσεις που χρεώνονται από τον ίδιο πάροχο υπηρεσιών πληρωμών στους χρήστες υπηρεσιών πληρωμών για τις αντίστοιχες εθνικές πληρωμές της ίδιας αξίας και στο επίσημο νόμισμα του κράτους μέλους του χρήστη υπηρεσιών πληρωμών.»

¹⁴ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1093/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Νοεμβρίου 2010, σχετικά με τη σύσταση Ευρωπαϊκής Εποπτικής Αρχής (Ευρωπαϊκή Αρχή Τραπεζών), την τροποποίηση της απόφασης αριθ. 716/2009/ΕΚ και την κατάργηση της απόφασης 2009/78/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 331 της 15.12.2010, σ. 12).

β) παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος 1α:

«1α. Οι επιβαρύνσεις που χρεώνονται από έναν πάροχο υπηρεσιών πληρωμών σε χρήστη υπηρεσιών πληρωμών για τις διασυνοριακές πληρωμές στο εθνικό νόμισμα κράτους μέλους το οποίο, σύμφωνα με το άρθρο 14, έχει αποφασίσει την επέκταση της εφαρμογής του παρόντος κανονισμού στο εθνικό νόμισμά του, είναι οι ίδιες με τις επιβαρύνσεις που χρεώνονται από τον ίδιο πάροχο υπηρεσιών πληρωμών στους χρήστες υπηρεσιών πληρωμών για τις αντίστοιχες εθνικές πληρωμές της ίδιας αξίας και με το ίδιο νόμισμα.»

γ) η παράγραφος 3 διαγράφεται,

δ) η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Οι επιβαρύνσεις που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 1α δεν καλύπτουν τα τέλη συναλλαγματικών μετατροπών.»

(3) παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο 3α:

«Άρθρο 3α

Τέλη μετατροπής νομισμάτων

1. Από [Υπηρεσία Εκδόσεων, να συμπληρωθεί ημερομηνία που αντιστοιχεί σε 36 μήνες από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού], οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών ενημερώνουν τους χρήστες υπηρεσιών πληρωμών για το πλήρες κόστος των υπηρεσιών συναλλαγματικής μετατροπής και, κατά περίπτωση, για το πλήρες κόστος εναλλακτικών υπηρεσιών συναλλαγματικής μετατροπής πριν από την έναρξη μιας πράξης πληρωμής, ώστε οι εν λόγω χρήστες υπηρεσιών πληρωμών να μπορούν να συγκρίνουν τις εναλλακτικές επιλογές συναλλαγματικής μετατροπής και το αντίστοιχο κόστος τους. Για τον σκοπό αυτό, οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών γνωστοποιούν τη συναλλαγματική ισοτιμία που εφαρμόζεται, τη συναλλαγματική ισοτιμία αναφοράς που χρησιμοποιείται και το συνολικό ύψος όλων των επιβαρύνσεων που επιβάλλονται σε σχέση με τη μετατροπή της πράξης πληρωμής.

2. Η Ευρωπαϊκή Αρχή Τραπεζών («ΕΒΑ») καταρτίζει σχέδια ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων που εξειδικεύουν τους τρόπους με τους οποίους οι πάροχοι υπηρεσιών πληρωμών διασφαλίζουν τη διαφάνεια και τη συγκρισιμότητα των τιμών των διαφόρων επιλογών υπηρεσίας συναλλαγματικής μετατροπής, εφόσον διατίθενται, έναντι των χρηστών υπηρεσιών πληρωμών. Τα εν λόγω πρότυπα περιλαμβάνουν μέτρα προς εφαρμογή από τους παρόχους υπηρεσιών πληρωμών, μεταξύ άλλων σε ΑΤΜ ή σε σημεία πώλησης, προκειμένου να διασφαλίζεται ότι οι χρήστες υπηρεσιών πληρωμών είναι ενήμεροι για το κόστος της υπηρεσίας συναλλαγματικής μετατροπής και των εναλλακτικών επιλογών συναλλαγματικής μετατροπής, εφόσον διατίθενται, πριν από την έναρξη της πληρωμής.

Τα σχέδια ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο καθορίζουν επίσης το ανώτατο επιτρεπόμενο ύψος του συνόλου των επιβαρύνσεων για τις υπηρεσίες συναλλαγματικής μετατροπής που μπορεί να εφαρμόζεται σε μια πράξη πληρωμής κατά τη διάρκεια της μεταβατικής περιόδου που αναφέρεται στο άρθρο 3β. Τα εν λόγω πρότυπα λαμβάνουν υπόψη το ύψος της πράξης πληρωμής και τις διακυμάνσεις των συναλλαγματικών ισοτιμιών

μεταξύ των νομισμάτων των κρατών μελών της Ένωσης και, παράλληλα, εξασφαλίζουν και διατηρούν τον θεμιτό ανταγωνισμό μεταξύ όλων των παρόχων υπηρεσιών πληρωμών. Τα ρυθμιστικά τεχνικά πρότυπα εξειδικεύουν τα μέτρα που πρέπει να εφαρμοστούν για να αποτραπεί η επιβάρυνση των χρηστών υπηρεσιών πληρωμών με ποσά που υπερβαίνουν το εν λόγω ανώτατο ύψος κατά τη διάρκεια της εν λόγω περιόδου.

Η ΕΒΑ υποβάλλει τα εν λόγω σχέδια ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων στην Επιτροπή έως την [6 μήνες από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού].

Ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία να εγκρίνει τα ρυθμιστικά τεχνικά πρότυπα που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο σύμφωνα με τα άρθρα 10 έως 14 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1093/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου*.

* Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1093/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Νοεμβρίου 2010, σχετικά με τη σύσταση Ευρωπαϊκής Εποπτικής Αρχής (Ευρωπαϊκή Αρχή Τραπεζών), την τροποποίηση της απόφασης αριθ. 716/2009/ΕΚ και την κατάργηση της απόφασης 2009/78/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 331 της 15.12.2010, σ. 12).»·

- (4) παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο 3β:

«Άρθρο 3β

Μεταβατική περίοδος

Κατά τη διάρκεια της μεταβατικής περιόδου μεταξύ της έναρξης ισχύος των ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων που αναφέρονται στο άρθρο 3α παράγραφος 2 τέταρτο εδάφιο και της ημερομηνίας εφαρμογής του άρθρου 3α παράγραφος 1, οι επιβαρύνσεις για τις υπηρεσίες συναλλαγματικής μετατροπής δεν υπερβαίνουν το ανώτατο ύψος το οποίο καθορίζεται στα ρυθμιστικά τεχνικά πρότυπα που εγκρίνονται σύμφωνα με το άρθρο 3α παράγραφος 2 τέταρτο εδάφιο.»·

- (5) το άρθρο 15 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 15

Επανεξέταση

Το αργότερο έως τις 31 Οκτωβρίου 2022, η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα έκθεση σχετικά με την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, συνοδευόμενη, εάν κρίνεται σκόπιμο, από πρόταση. Η εν λόγω έκθεση καλύπτει, ιδίως, τη σκοπιμότητα τροποποίησης του άρθρου 1 παράγραφος 2 προκειμένου να διασφαλιστεί ότι ο παρών κανονισμός καλύπτει όλα τα νομίσματα των κρατών μελών της Ένωσης.»·

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 20ή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2019.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες,

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
Ο Πρόεδρος

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος